



GRINCHENKO  
UNIVERSITY

2024

# THEORETICAL AND APPLIED LINGUISTICS

KYIV METROPOLITAN UNIVERSITY

UNIVERSITY OF BIAŁYSTOK

## Language: Research, Teaching, Application

THE 7<sup>th</sup>  
KYIV AND BIAŁYSTOK CONFERENCE

Kyiv - Białystok

December, 6, 2024

**CONFERENCE PROCEEDINGS** of the VII International Conference on the Issues of Theoretical and Applied Linguistics ‘LANGUAGE: RESEARCH, TEACHING, APPLICATION’. – Conference proceedings. – Publishing Center of BGKMU, Kyiv, 2024. – 59 p.

**EDITORS AND ORGANIZING COMMITTEE**

Ukraine: Galyna Tsapro, Valentyna Yakuba

Poland: Daniel Karczewski, Agata Rozumko, Tomasz Michta

**EDITORIAL BOARD**

Oleksandr Kolesnyk,

Kateryna Bilyk,

Anna Chesnokova,

Nadiia Gladush,

Olena Moskalets,

Mariia Prokopchuk,

Nataliia Bober

**Recommended for publication** by the Science and Research Council of the Romance-Germanic Philology Faculty, as of December, 17, 2024, minutes 11.

**CONFERENCE LOCATION:** Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University, Faculty of Romance-Germanic Philology

The conference began as part of a cooperation agreement between Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University and the University of Białystok, and is held annually, alternating between odd and even years in Białystok and Kyiv, respectively.

The first conference was hosted by the University of Białystok in 2017, the materials for it can be found on the conference website.

Sofiia Slyvka .....	41
<b>PROBLEM SOLUTION OF STUDENTS' VOCABULARY ENRICHMENT</b>	
Lesia Soldatova .....	42
<b>TEACHING PRACTICE IN TIMES OF CRISES</b>	
Olena Moskalets .....	43
<b>EMPOWERING FUTURE TEACHERS THROUGH EDUCATIONAL INITIATIVES</b>	
Liliia Vinnikova, Olena Sverediuk .....	44
<b>THE IMPACT OF ANGLICISMS ON MODERN ITALIAN: A CORPUS-BASED ANALYSIS OF NEWS TEXTS</b>	
Veronika Kondruk .....	45
<b>THE INFLUENCE OF INTERNET SLANG ON THE MODERN UKRAINIAN LANGUAGE</b>	
Kovalenko Serhii .....	47
<b>TYPES OF TRAUMA IN TRENCH POETRY: TO ARTICULATE INARTICULABLE</b>	
A.S. Buravenko .....	49
<b>THE TITLE AS ART: AMBIGUITY AND MEANING IN <i>'THE ART OF RACING IN THE RAIN'</i></b>	
Yelizaveta Kremenyska .....	52
<b>TEACHING INTONATION IN TRANSLATOR TRAINING</b>	
Kseniia Tkachenko .....	56
<b>THE POWER OF "WE": EXPLORING COLLECTIVE IDENTITY THROUGH DISCOURSE</b>	
Gryshchenko O .....	58

The prospect of further research is possible trends in the use of Internet slang in the future, its interaction with the literary language.

### References:

1. Kozubai, I. (2022). Slenh sotsialnykh merezh. Leksychni ta strukturno-semantychni osoblyvosti. Aktualni pytannia humanitarnykh nauk, 56(2), 149–153. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/56-2-23> (Kozubai, I. (2022). Slang of social networks. Lexical and structural-semantic features. Topical Issues of the Humanities, 56(2), 149-153. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/56-2-23>)
2. Nikolaieva, T. M. (2019). Leksyko-semantychni aspekty movy sotsialnykh merezh. Zakarpatski filolohichni studii, 2(9), 96–101. (Nikolaieva, T. M. (2019). Lexical and semantic aspects of the language of social networks. Transcarpathian Philological Studies, 2(9), 96-101.)
3. Pylypei, Yu. A. (2018). Slenh, yoho etapy rozvytku ta mistse v suchasnomu sviti. Naukovyi visnyk Mizhnarodnoho humanitarnoho Universytetu. Seriiia Filolohiia, 36(1), 112 – 114. (Pylypei, Yu. A. (2018). Slang, its stages of development and place in the modern world. Scientific Bulletin of the International Humanitarian University. Series Philology, 36(1), 112 - 114.)

### TYPES OF TRAUMA IN TRENCH POETRY: TO ARTICULATE INARTICULABLE

A.S. Buravenko

*Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University*

Trauma, a word once used exclusively by clinicians and mental health experts, has entered into mainstream vocabulary nowadays.

To begin, it is important to clarify a few key concepts. What do trauma and trench poetry refer to, and how are they interconnected?

According to Webster's Dictionary, “trauma” (noun) has several meanings: 1: a: an injury (such as a wound) to living tissue caused by an extrinsic agent; b: a disordered psychic or behavioural state resulting from severe mental or emotional stress or physical injury; c: an emotional upset; 2: an agent, force, or mechanism that causes trauma.

The meaning of “trauma” in the Cambridge Dictionary is the following: “severe and lasting emotional shock and pain caused by an extremely upsetting experience or a case of such shock happening”.

In its turn, the term ‘trench poetry’ refers to poetry written by British soldiers who took part in the First World War and directly experienced the conditions of life on the frontline, particularly in the trenches. Although no

but the grim reality of war. The phrase “crumbles away” shows an unstoppable decay, both in the physical world and the soldiers' sense of stability.

**Social Systemic Errors.** Poets often criticize the systemic failures and social structures that led to the war. Using irony and criticism, they highlight the failures of leadership and society. In Sassoon's *The General*, he writes: “But he did for them both by his plan of attack.” The sarcastic tone criticizes the failure of military leaders.

**Value Shifting.** War breaks down established moral and cultural values. Words describing disillusionment and irony are often used to verbalise this kind of trauma. In Owen's *Dulce et Decorum Est* the author challenges war propaganda with the powerful declaration: “The old Lie: Dulce et decorum est / Pro patria mori.” revealing the lies spread by social systems that glorified war.

In conclusion, the verbalization of trauma in trench poetry attempts to articulate the inarticulable, giving voice to experiences that are often almost impossible to put into words. Basic semantic features, such as vivid descriptions and raw emotions, focus on the immediate realities of war, articulating the physical, emotional, and mental aspects of trauma. Dominant features, on the other hand, explore broader issues, like systemic failures, shared grief, and collective trauma.

## **References:**

1. Silkin, Jon. *Out of battle: the poetry of the Great War*. Oxford University Press, 1972.
2. *The Penguin book of First World War poetry*. London, England: Penguin Books, 1996.
3. Feist, Jim. 2022. *Significance in Language: A Theory of Semantics*. Routledge.
4. Geeraerts, Dirk. 2010. *Theories of Lexical Semantics*. Oxford: Oxford University Press. ISBN-13: 9780198700319 | ISBN-10: 0198700318, x+341 pp.
5. <https://www.merriam-webster.com/dictionary/trauma#word-history>
6. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/trauma>

## **THE TITLE AS ART: AMBIGUITY AND MEANING IN ‘*THE ART OF RACING IN THE RAIN*’**

Yelizaveta Kremenyska

*Borys Grinchenko Kyiv Metropolitan University*

‘The Art of Racing in the Rain’ is a 2008 novel written by bestselling author Garth Stein. The novel has been adapted into a film starring the award-